

Genie®

Manual del operador

con información de mantenimiento

First Edition,
Ninth Printing
Part No. 48735SP

GS™-2668 RT

GS™-3268 RT

Genie® GS™-2668 RT
Genie® GS™-3268 RT

Importante

Antes de poner en marcha la máquina lea, asegúrese de comprender y siga todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina, y deberá permanecer en todo momento con la misma. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Leyenda	7
Controles	8
Inspección previa al manejo de la máquina	12
Mantenimiento	14
Comprobación del funcionamiento	17
Inspección del lugar de trabajo	20
Instrucciones de funcionamiento	21
Instrucciones de transporte	25
Carga impuesta al suelo	26
Etiquetas	27
Especificaciones	29

Comuníquese con nosotros:

Internet: http://www.genielift.com
Correo electrónico: techpub@genieind.com

Genie® Industries

© 1998 de Genie Industries

Primera edición: Primera impresión, julio de 1998
Segunda impresión, agosto de 1998
Tercera impresión, noviembre de 1998
Cuarta impresión, junio de 1999
Quinta impresión, julio de 1999
Sexta impresión, noviembre de 1999
Séptima impresión, junio de 2000
Octava impresión, septiembre de 2000
Novena impresión, octubre de 2000

"Genie" es una marca comercial registrada de Genie Industries en EE.UU. y en otros países.
"GS" es una marca de fábrica de Genie Industries.

Estas máquinas cumplen con las normas ANSI/SIA 92.6-1999.

♻ Impreso en papel reciclado. S

Printed in U.S.A.

Normas de seguridad



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operador.

1 Evite situaciones de peligro.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de usar la máquina, compruebe que funcione correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

☑ Lea, comprenda y cumpla:

Las normas de seguridad e instrucciones del fabricante, los manuales del operador y de seguridad y las etiquetas de la máquina

Las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo

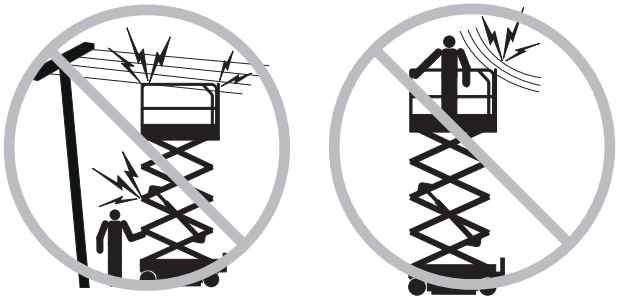
Las reglamentaciones oficiales pertinentes

☑ **Usted** disponga de la formación adecuada para manejar la máquina con seguridad.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgos de electrocución

La máquina **no** está aislada eléctricamente y **no** protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Manténgase a una distancia segura de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente diagrama.

Voltaje Fase a fase	Distancia mínima de aproximación segura metros	pies
0 a 300V	Evite el contacto	
300V a 50kV	3.05	10
50kV a 200kV	4.60	15
200kV a 350kV	6.10	20
350kV a 500kV	7.62	25
500kV a 750kV	10.67	35
750kV a 1000kV	13.72	45

Tome en cuenta el movimiento de la plataforma y el balanceo o combado de los cables eléctricos; tenga cuidado con los vientos fuertes o racheados.

Aléjese de la máquina si ésta entra en contacto con líneas eléctricas con tensión. Ninguna persona, se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe tocar ni hacer funcionar la máquina hasta que las líneas eléctricas con tensión hayan sido desconectadas.

No utilice la máquina si hay tormentas o relámpagos.

No utilice la máquina como conexión a tierra para soldar.

Riesgos de vuelco

Entre ocupantes y equipos no debe superarse en ningún momento la capacidad y dimensiones máximas que admite la plataforma.

Capacidad máxima - GS-2668RT		
Plataforma retraída	567 kg	1250 lb
Plataforma extendida - Plataforma solamente	431 kg	950 lb
Plataforma extendida - Extensión solamente	136 kg	300 lb
Capacidad máxima de ocupantes - ANSI y CSA		4
Capacidad máxima de ocupantes - CE		
Uso exterior		4
Para uso en interiores solamente		4



567 kg /1250 lb



Sólo extensión 136 kg / 300 lb

Sólo plataforma 431 kg / 950 lb

Capacidad máxima - GS-3268RT		
Plataforma retraída	454 kg	1000 lb
Plataforma extendida - Plataforma solamente	318 kg	700 lb
Plataforma extendida - Extensión solamente	136 kg	300 lb
Capacidad máxima de ocupantes - ANSI y CSA		4
Capacidad máxima de ocupantes - CE		
Uso exterior		2
Para uso en interiores solamente		4



454 kg / 1000 lb



Sólo extensión 136 kg / 300 lb

Sólo plataforma 318 kg / 700 lb

No modifique ni inutilice los interruptores de límite.

No conduzca a más de 0.8 km/h (0.5 mph) con la plataforma elevada.

No eleve la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.

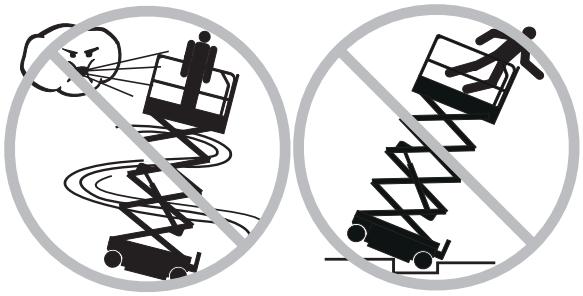


No utilice los controles de la plataforma para liberarla si está aprisionada o enganchada, o si su movimiento normal está impedido por alguna estructura adyacente. Antes de proceder a liberar la plataforma usando los controles desde el suelo, baje a todo el personal de la misma.

No utilice la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación suena en el chasis y en la plataforma solamente cuando la máquina se encuentra en una pendiente muy pronunciada.

Si la alarma de inclinación suena:
Baje la plataforma. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada. Si la alarma de inclinación suena estando la plataforma elevada, extreme las precauciones al bajar ésta.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No amplíe la superficie de la plataforma ni la carga. Si se aumenta la superficie expuesta al viento se reduce la estabilidad de la máquina.



Estando la plataforma elevada, no conduzca la máquina por terrenos irregulares ni inestables, ni se aproxime a los mismos; evite también las situaciones de peligro.

Cuando conduzca la máquina en posición replegada a través de terrenos irregulares, suciedad, superficies inestables o deslizantes, o cerca de agujeros y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a baja velocidad.

No utilice ningún objeto situado fuera de la plataforma como punto de apoyo para desplazarla tirando o empujando.

GS-2668 RT	
ANSI y CSA - 4 personas	890 N / 200 lb
CE - Uso en interiores solamente - 4 personas	890 N / 200 lb
CE - Uso en exteriores - 4 personas	400 N / 90 lb
GS-3268 RT	
ANSI y CSA - 4 personas	890 N / 200 lb
CE - Uso en interiores solamente - 4 personas	890 N / 200 lb
CE - Uso en exteriores - 2 personas	667 N / 150 lb



NORMAS DE SEGURIDAD

No modifique ni inutilice en modo alguno los elementos de seguridad y estabilidad de la máquina.

No sustituya ninguno de los elementos críticos para la estabilidad de la máquina por componentes de peso o especificaciones diferentes.

No modifique ninguna plataforma aérea de trabajo. La fijación de enganches portaherramientas u otros materiales a la plataforma, a las planchas protectoras de pies o al sistema de barandillas puede aumentar el peso y la superficie de la plataforma o de la carga.

No coloque ni enganche cargas fijas ni sobresalientes a ninguna parte de la máquina.



No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de esta máquina.

No utilice la máquina sobre vehículos o superficies móviles o en movimiento.

Asegúrese de que todos los neumáticos están en buen estado, las tuercas almenadas bien apretadas y los pasadores de chaveta correctamente colocados.

No utilice la máquina como grúa.

No empuje la máquina ni otros objetos con la plataforma.

No permita que la plataforma entre en contacto con estructuras adyacentes.

No ate la plataforma a estructuras adyacentes.

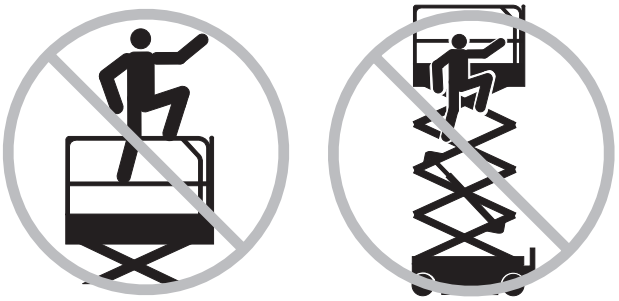
No coloque cargas fuera del perímetro de la plataforma.

Riesgos de caída



Los ocupantes deberán llevar un cinturón o arnés de seguridad y cumplir las normas gubernamentales pertinentes. Enganche el cable al punto de anclaje que hay en la plataforma.

No se siente ni se suba a las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



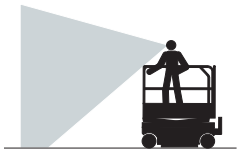
No se baje de la plataforma cuando esté elevada.

Mantenga el suelo de la plataforma limpio.

Cierre la puerta de entrada antes de usar la máquina.

No use la máquina a menos que las barandillas protectoras estén debidamente instaladas y la entrada se haya cerrado.

Riesgos de colisión



Durante el desplazamiento o utilización tenga en cuenta las limitaciones del alcance visual y los puntos ciegos.

Al mover la máquina, tenga en cuenta la posición extendida de la plataforma.

Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien asegurada.

Es recomendable que los operadores utilicen un casco de tipo aprobado cuando trabajen con la máquina.

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.



Recuerde que existe el riesgo de aplastarse los dedos cuando se agarra a la barandilla de la plataforma.

Observe y utilice las flechas de dirección codificadas con colores que se encuentran en los controles y en la placa adhesiva de la plataforma y que describen las funciones de conducción y dirección.

No utilice la máquina si se encuentra en el camino de una grúa o máquina elevada en movimiento, a menos que los controles de la grúa estén bloqueados o se hayan tomado precauciones para evitar cualquier posibilidad de colisión.

No juegue ni experimente peligrosamente con la máquina.

No baje la plataforma mientras haya alguna persona u obstáculo debajo.



Adapte la velocidad de conducción al estado del suelo, al tránsito, a la inclinación, ubicación del personal y a cualquier otro factor que pueda causar una colisión.

Peligro de daños a los componentes

No utilice ninguna batería o cargador de más de 12V para arrancar el motor con una fuente externa.

No utilice la máquina como conexión a tierra para soldar.

Asegúrese que las válvulas hidráulicas de corte (ubicadas junto al depósito hidráulico estén abiertas antes de arrancar el motor.

Riesgos de incendio y explosión

No arranque el motor si percibe el olor o detecta la presencia de gas LPG, gasolina, combustible diesel o de cualquier otra sustancia explosiva.

No llene la máquina de combustible con el motor en marcha.

Cuando reabastezca la máquina con combustible o cargue la batería, hágalo solamente en lugares abiertos y bien ventilados, lejos de chispas, llamas o cigarrillos encendidos.

No utilice la máquina en lugares peligrosos o en los que pueda haber partículas o gases explosivos o inflamables.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgos de daños en la máquina

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas las funciones. Deje de utilizar inmediatamente cualquier máquina dañada o que no funcione correctamente y póngale una etiqueta distintiva.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento según las especificaciones de este manual y del manual de mantenimiento pertinente de Genie.

Compruebe que todas las etiquetas estén en su sitio y sean legibles.

Compruebe que los manuales de seguridad, del operador y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación de la plataforma.

Riesgos de aplastamiento

Mantenga las manos y los miembros del cuerpo alejados de las tijeras.

Cuando utilice la máquina con la palanca de mando desde el suelo, actúe con sentido común y planificación. Mantenga una distancia segura entre el operador, la máquina y los objetos fijos.

Sujete la barandilla de la plataforma firmemente al sacarle el pasador de enganche. No permita que las barandillas caigan.

Riesgo de lesiones

Utilice siempre la máquina en una zona bien ventilada para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

Leyenda de las etiquetas

Las etiquetas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para identificar lo siguiente:



Símbolo de alerta de seguridad—utilizado para alertar al personal de los posibles riesgos de daños personales. Observe todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o incluso la muerte.

⚠ PELIGRO Rojo—utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará la muerte o graves lesiones.

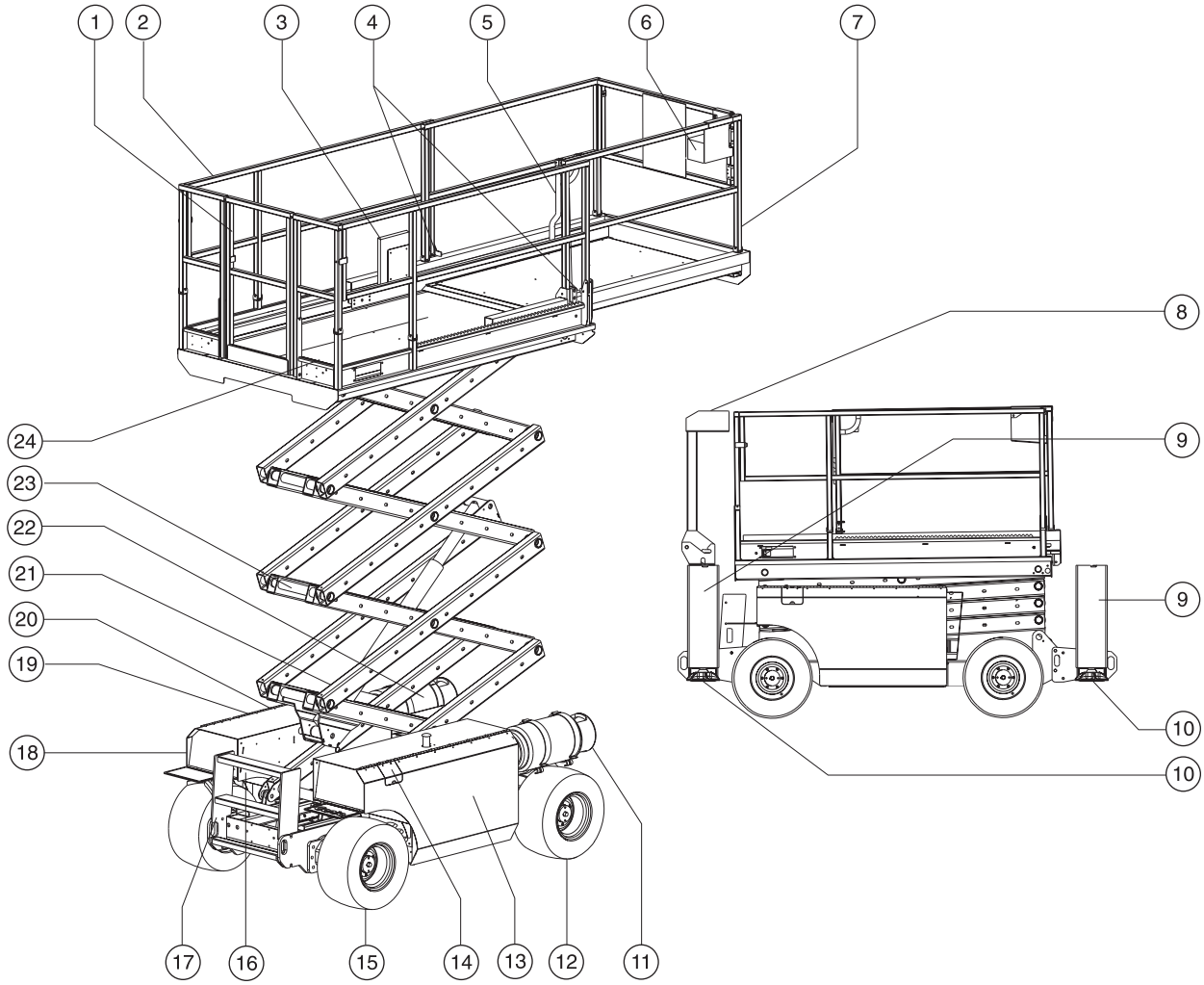
⚠ ADVERTENCIA Naranja—utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o graves lesiones.

⚠ PRECAUCION Amarillo con símbolo de alerta de seguridad—utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños personales leves o moderados.

PRECAUCION Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad—utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

AVISO Verde—utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento.

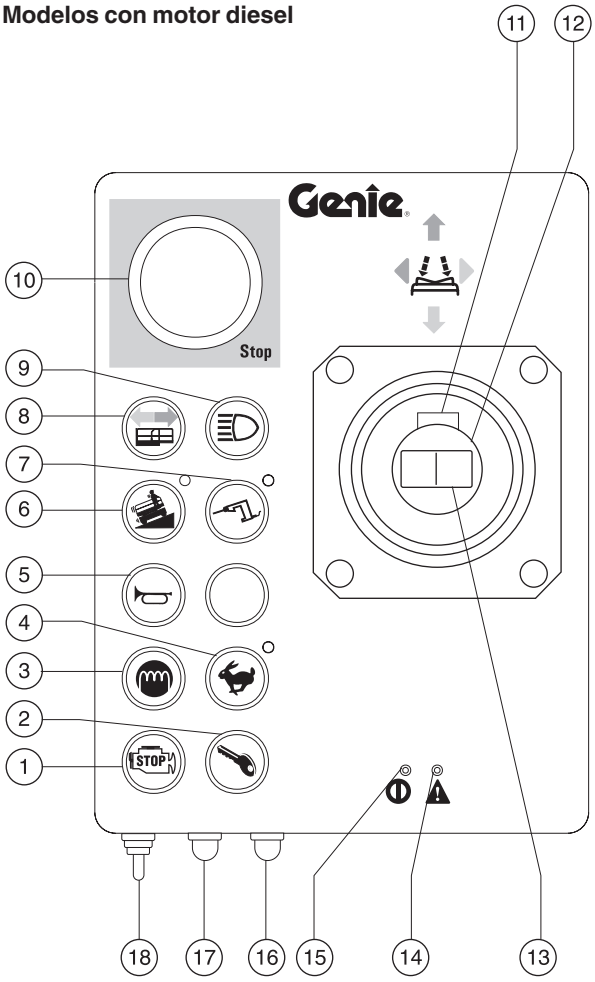
Leyenda



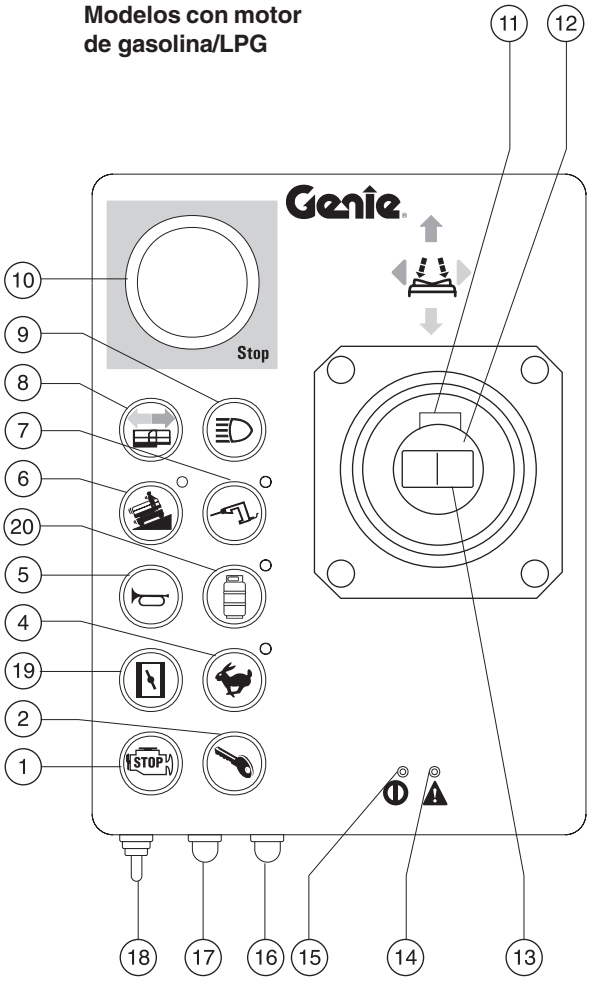
1 Puerta de entrada de plataforma
2 Barandillas protectoras de plataforma
3 Armario de almacenamiento de manuales
4 Punto de fijación de cordón de seguridad
5 Palanca de bloqueo de extensión de plataforma
6 Controles de la plataforma
7 Extensión de plataforma
8 Panel de control de estabilizadores (si tiene control manual de estabilizadores)
9 Caja de estabilizadores (si tiene estabilizadores)
10 Base de estabilizadores (si tiene estabilizadores)
11 Tanque de LPG
12 Neumático direccional
13 Cubierta lateral del motor
14 Tanque de combustible
15 Neumático no direccional
16 Alarma de inclinación (debajo de cubierta)
17 Escalera de entrada/argolla de amarre para transporte
18 Controles desde suelo con válvula de bajada manual e indicadores LED para diagnóstico
19 Cubierta lateral de controles de suelo
20 Indicador de nivel de aceite hidráulico (debajo de cubierta)
21 Perilla de bomba de liberación de frenos y perilla de liberación de frenos (oculta a la vista en esta imagen)
22 Tanque de LPG (opcional)
23 Brazo de seguridad
24 Salida GFCI

Controles

Modelos con motor diesel



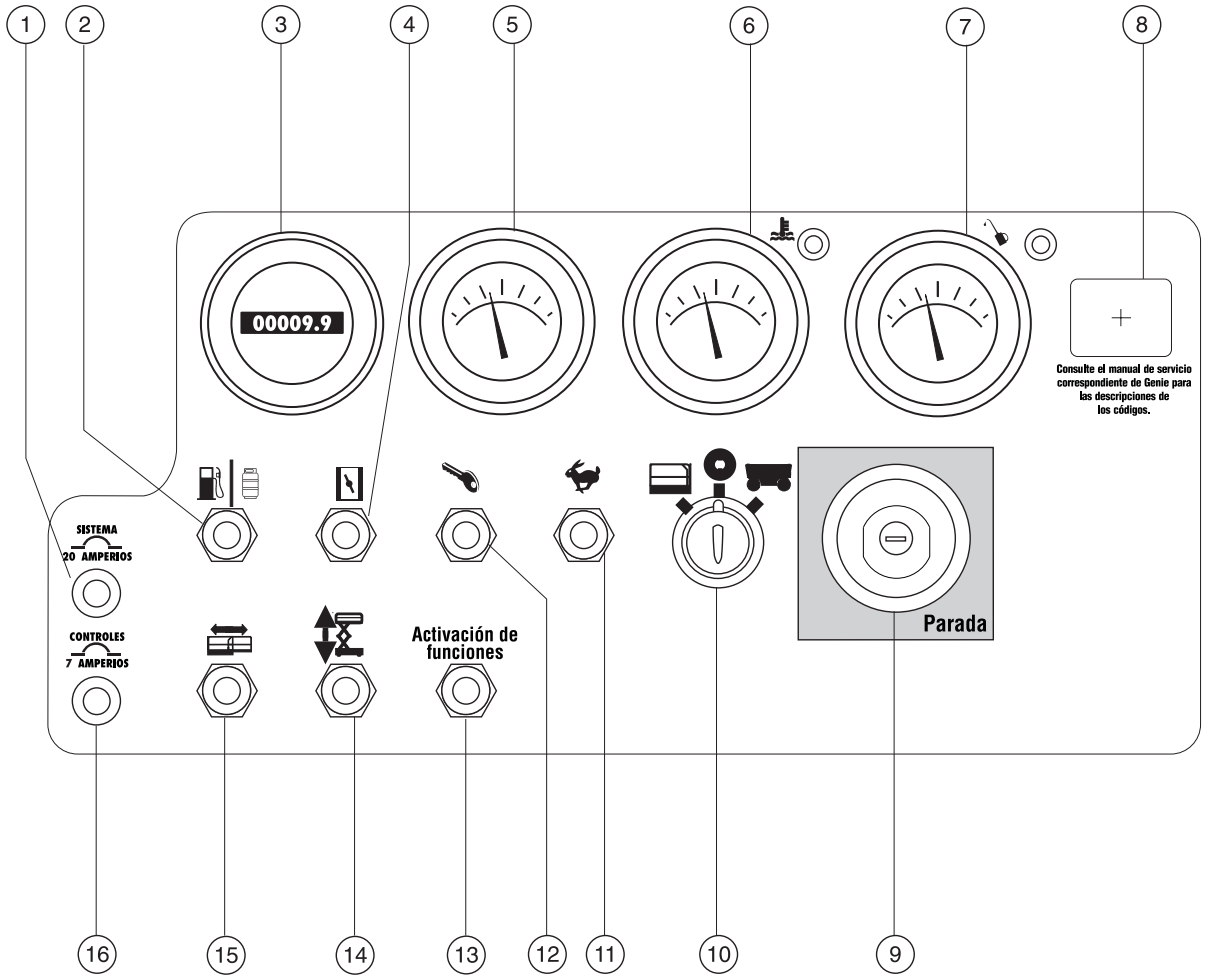
Modelos con motor de gasolina/LPG



Controles de plataforma (modelos sin estabilizadores)

1 Botón de parada del motor
2 Botón de arranque del motor
3 Botón de bujías de precalentamiento (modelos diesel)
4 Botón de ralentí rápido con luz indicadora
5 Botón de bocina
6 Botón de máquina en pendiente: Para funcionamiento a velocidad lenta sobre pendientes
7 Selector de generador con luz indicadora
8 Botón de activación extensión/ retracción de plataforma (opcional)
9 Botón de faros/luces de cola (opcional)
10 Botón de parada de emergencia
11 Interruptor de activación de funciones
12 Palanca de control proporcional para funciones de conducción y función opcional de extensión/ retracción de plataforma
13 Interruptor basculante para función de dirección
14 Luz indicadora de errores
15 Luz de alimentación
16 Botón de activación de función/ selección de velocidad alta para función de elevar/bajar
17 Botón de activación de función/ selección de velocidad lenta para función de elevar/bajar
18 Interruptor selector de elevación/ bajada de la plataforma
19 Botón de estrangulador (modelos de gasolina/LPG)
20 Botón de funcionamiento con LPG, con luz indicadora (modelos de gasolina/LPG)

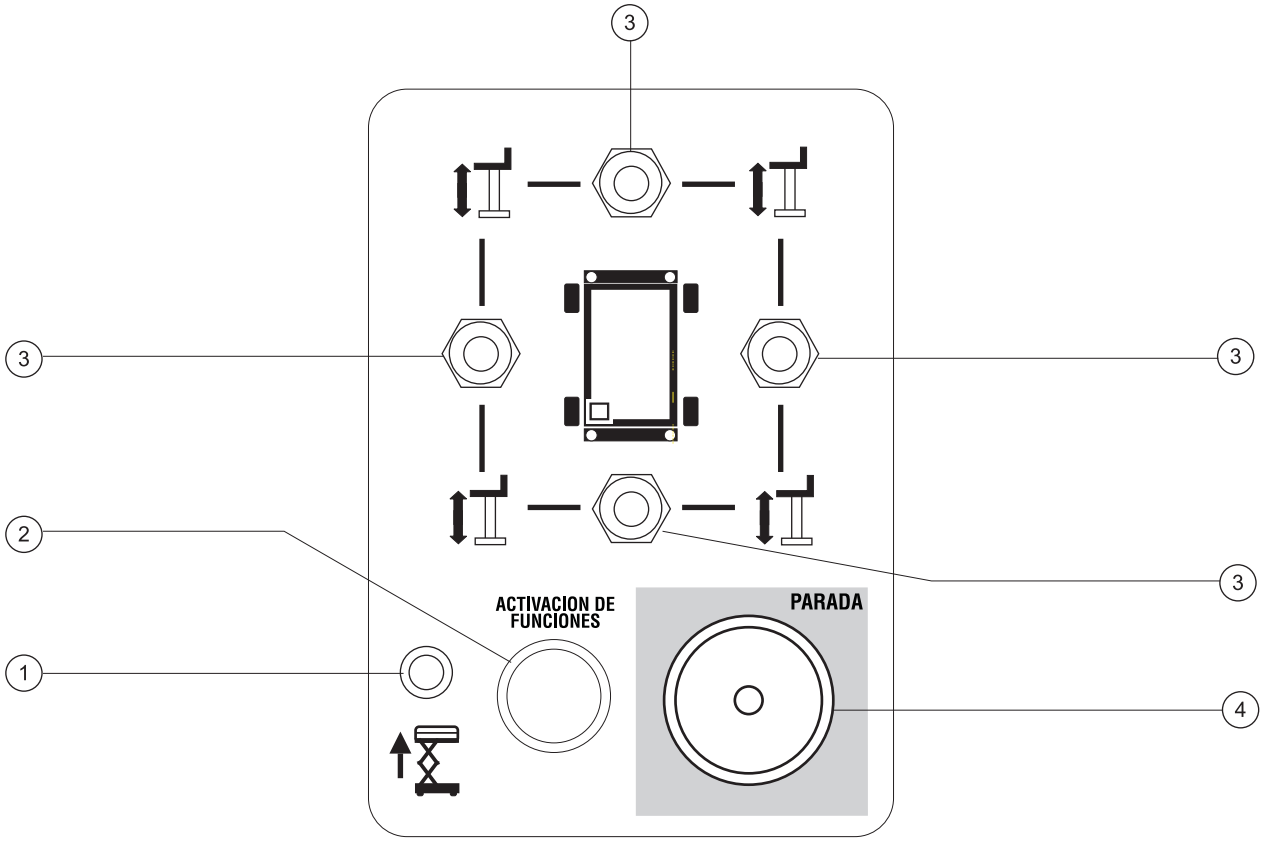
CONTROLES



Panel de control desde el suelo

1 Disyuntor de 20 amperios para circuito del sistema
2 Selector de combustible (modelos de gasolina/LPG)
3 Horómetro
4 Interruptor de estrangulador (modelos de gasolina/LPG)
Interruptor de bujías de precalentamiento (opcional - modelos diesel)
5 Voltímetro (opcional)
6 Termómetro de agua con luz indicadora (opcional)
7 Manómetro de aceite del motor con luz indicadora (opcional)
8 Indicadores LED para diagnóstico
9 Botón de parada de emergencia
10 Llave de contacto para la selección de plataforma/ apagado/suelo
11 Interruptor selector de ralentí rápido
12 Interruptor de arranque del motor
13 Interruptor de activación de funciones
14 Interruptor de elevación/bajada de la plataforma
15 Interruptor de extensión/retracción de plataforma (opcional)
16 Disyuntor de 7 amperios para circuito de controles

CONTROLES

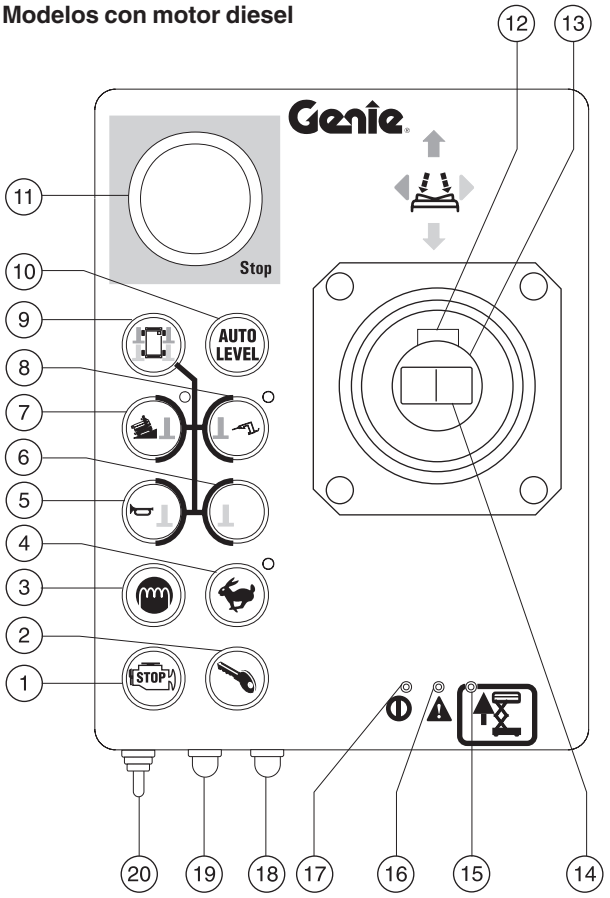


Panel de control de estabilizadores (si tiene control manual de estabilizadores)

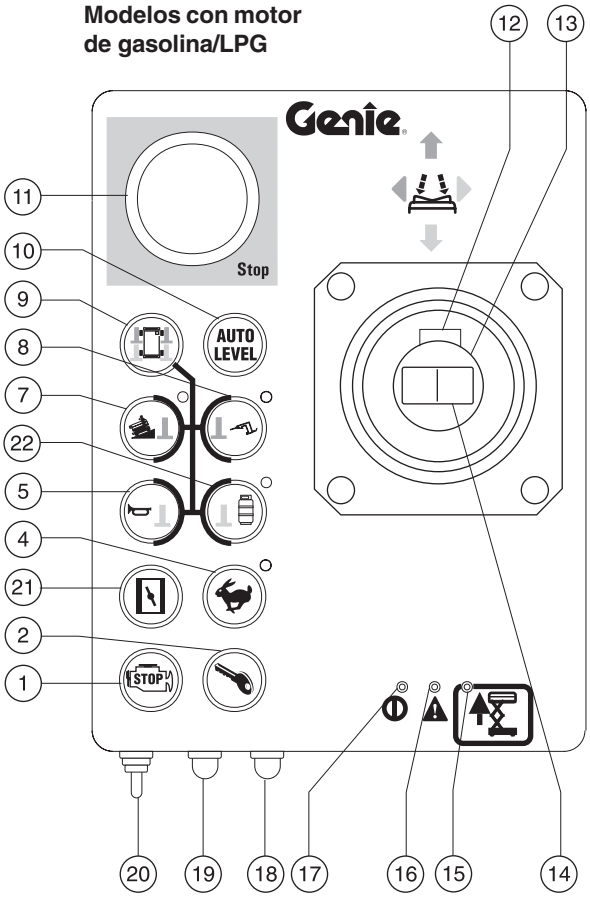
1 Luz indicadora de error de elevación
2 Botón de activación de funciones
3 Botón de elevar/bajar estabilizadores
4 Botón de parada de emergencia

CONTROLES

Modelos con motor diesel



Modelos con motor de gasolina/LPG



Controles de plataforma (si tiene estabilizadores con nivelación automática)

1 Botón de parada del motor
2 Botón de arranque del motor
3 Botón de bujías de precalentamiento (modelos diesel)
4 Botón de ralentí rápido con luz indicadora
5 Botón de estabilizadores y bocina
6 Botón de estabilizadores
7 Botón de estabilizadores y máquina en pendiente: Para funcionamiento a velocidad lenta sobre pendientes
8 Botón selector de estabilizador y generador con luz indicadora
9 Botón de activación de funciones de estabilizador
10 Botón de nivelación automática de estabilizadores
11 Botón de parada de emergencia
12 Interruptor de activación de funciones
13 Palanca de control proporcional para funciones de conducción y función opcional de extensión/ retracción de plataforma
14 Interruptor basculante para función de dirección
15 Luz indicadora de error de elevación
16 Luz indicadora de errores
17 Luz de alimentación
18 Botón de activación de función/selección de velocidad alta para función de elevar/bajar
19 Botón de activación de función/selección de velocidad lenta para función de elevar/bajar plataforma
20 Interruptor de elevación/ bajada de plataforma y de estabilizadores
21 Botón de estrangulador (modelos de gasolina/ LPG)
22 Botón de estabilizadores y funcionamiento con LPG, con luz indicadora (modelos de gasolina/LPG)

Inspección previa al manejo de la máquina



No utilice a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operador.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de usar la máquina, compruebe que funcione correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

El operador es responsable de efectuar una inspección previa al manejo y todo el mantenimiento periódico de la máquina.

La inspección previa al manejo es una inspección visual que el operador realiza antes de cada turno de trabajo. Esta inspección se ha previsto para detectar daños aparentes en la máquina antes de que el operador compruebe el funcionamiento.

La inspección previa al manejo también sirve para determinar si es necesario llevar a cabo los procedimientos de mantenimiento periódico. El operador debe limitarse a sólo atender los puntos de mantenimiento periódico indicados en este manual.

Consulte la lista de la página siguiente y compruebe cada uno de los elementos y lugares por si hubiera modificaciones o daños o se hubiera perdido o aflojado alguna pieza.

Nunca se debe utilizar una máquina dañada o modificada. Si se detectan daños o variaciones con respecto a las condiciones de entrega de fábrica, la máquina debe identificarse con una etiqueta distintiva y ponerse fuera de servicio.

Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento calificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operador deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación del funcionamiento.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento calificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❑ Compruebe que los manuales de seguridad, del operador y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación de la plataforma.
- ❑ Compruebe que todas las etiquetas estén en su sitio y sean legibles. Vea la sección Etiquetas.
- ❑ Busque fugas de aceite del motor y compruebe que el nivel de aceite sea el correcto. Agregue aceite si es necesario. Vea la sección Mantenimiento.
- ❑ Busque fugas de aceite hidráulico y compruebe que el nivel de aceite sea el correcto. Agregue aceite si es necesario. Vea la sección Mantenimiento.
- ❑ Busque fugas de refrigerante del motor y compruebe que el nivel de refrigerante sea el correcto. Agregue refrigerante si es necesario. Vea la sección Mantenimiento.
- ❑ Busque fugas de fluido de las baterías y compruebe que el nivel del fluido sea el correcto. Agregue agua destilada si es necesario. Vea la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❑ Componentes eléctricos, cables de conexiones y eléctricos
- ❑ Mangueras, conexiones, cilindros y colectores del sistema hidráulico
- ❑ Depósito hidráulico y tanque de combustible
- ❑ Motores de tracción
- ❑ Almohadillas de desgaste
- ❑ Neumáticos y ruedas
- ❑ Motor y componentes relacionados
- ❑ Conmutadores limitadores, alarmas y bocina
- ❑ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ❑ Puerta de entrada de plataforma
- ❑ Luz giratoria y alarmas (si existen)
- ❑ Componentes de liberación de frenos
- ❑ Brazo de seguridad
- ❑ Extensión de plataforma
- ❑ Pasadores de tijeras y sujetadores de retención
- ❑ Palanca de control de la plataforma
- ❑ Generador (en su caso)

Revise toda la máquina en busca de:

- ❑ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❑ Mellas o daños en la máquina
- ❑ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o crítico y de que los elementos de fijación y pasadores correspondientes estén en su sitio y bien apretados
- ❑ Las barandillas laterales se han instalado y los pasadores de enganche y pernos están en su lugar

Mantenimiento



Respete las siguientes recomendaciones:

☑ El operador debe limitarse a sólo atender los puntos de mantenimiento periódico indicados en este manual.

☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento calificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

Leyenda de símbolos de mantenimiento

AVISO Se han usado los símbolos siguientes en este manual para ayudar a comunicar la intención de las instrucciones que los acompañan. Cuando los símbolos aparecen al principio de un procedimiento de mantenimiento, se comunican los significados dados a continuación.



Indica que será necesario usar herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que será necesario usar piezas nuevas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que el motor deberá estar frío antes de llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para obtener un buen rendimiento del motor y alargar la vida del mismo, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite en el motor. El hacer funcionar el motor con un nivel de aceite incorrecto puede dañar sus componentes.

AVISO Compruebe siempre el nivel de aceite con el motor apagado.

1 Compruebe el nivel del aceite con la varilla de medición.

⊙ Resultado: El nivel de aceite debe estar en la marca de FULL (lleno) de la varilla. Agregue aceite cuando sea necesario.

Motor Kubota DF-750	3.25 litros
Capacidad de aceite (incluye filtro)	3.44 qt

Requisitos de viscosidad del aceite

Utilice aceites que satisfagan los requisitos de la categoría de servicio SF (identificados como SF/CC o SF/CD) de la API para una mejor protección contra el desgaste. Las máquinas se despachan con 10W-40 SG/CC

Motor Kubota D-905	5.1 litros
Capacidad de aceite (incluye filtro)	5.4 qt

Requisitos de viscosidad del aceite

El aceite del motor deberá tener las propiedades de las categorías CC/SE, CD/SE, CC/SF o CD/SF de API. Las máquinas se despachan con 10W-40 SG/CC.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

Para que la máquina funcione correctamente, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes hidráulicos. Las comprobaciones diarias permiten al inspector identificar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

AVISO Lleve a cabo este procedimiento con la plataforma en posición de almacenamiento y con el motor apagado.

1 Inspeccione la mirilla ubicada en el costado del depósito de aceite hidráulico.

⊙ Resultado: El nivel de aceite hidráulico deberá estar a menos de 5 cm (2 pulg) de la parte superior de la mirilla.

2 Agregue aceite si es necesario. No llene en exceso.

Especificaciones del aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	Equivalente al Dexron	
Capacidad del depósito	81.4 litros	21.5 galones
Sistema hidráulico (incluye depósito)	94.6 litros	25 galones

Comprobación de las baterías

Es fundamental mantener las baterías en buen estado para un uso seguro y un buen rendimiento del motor. Los niveles de fluidos inadecuados o cables y conexiones dañados pueden afectar a los componentes del motor y provocar situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de electrocución. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. Quítese cualquier anillo, reloj o artículo de joyería que lleve consigo.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones corporales. Las baterías contienen ácido. Evite todo contacto con el ácido de las baterías o el vertido del mismo. Neutralice el ácido derramado con bicarbonato sódico y agua.

1 Póngase ropa protectora y protección para los ojos.

2 Asegúrese de que las conexiones de los cables de las baterías no presentan indicios de corrosión.

3 Compruebe la firmeza de las sujeciones y conexiones de cables de las baterías.

4 Quite los tapones ventilados de las baterías.

5 Revise el nivel de ácido de las baterías. Si fuera necesario, añada agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de las baterías. No llene en exceso.

6 Coloque los tapones ventilados.

AVISO Si se instalan protectores a los bornes y se aplica un sellador anticorrosivo, se ayuda a eliminar la corrosión de los bornes y cables de la batería.

MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de refrigerante del motor



Para obtener una larga vida útil del motor, es fundamental mantener el nivel adecuado de refrigerante. Un nivel no adecuado de refrigerante afectará a la capacidad de enfriamiento del motor y dañará los componentes del mismo. Las revisiones diarias permitirán a la persona encargada de la inspección detectar cambios en el nivel de refrigerante que puedan indicar problemas en el sistema de enfriamiento.

1 Compruebe el nivel de líquido en el tanque de recuperación del refrigerante. Agregue líquido cuando sea necesario.

⊙ Resultado: El nivel de fluido debe hallarse en la gama NORMAL.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones corporales. Los fluidos en el radiador se encuentran bajo presión y están extremadamente calientes. Tenga sumo cuidado al quitar la tapa y añadir fluidos.

Mantenimiento programado

Los procedimientos de mantenimiento programado deben ser efectuados por una persona capacitada y calificada para llevar a cabo el mantenimiento de esta máquina, según los procedimientos dados en el manual de mantenimiento de la misma.

Los procedimientos de inspección y mantenimiento descritos a continuación exigen a la parte calificada que anote y lleve un registro de los puntos de inspección y de mantenimiento por un lapso de cuatro años.

Las máquinas que han estado fuera de servicio por más de tres meses deberán ser sometidas a la inspección trimestral antes de volver a ponerlas en servicio.

Calendario

Existen cinco tipos de inspecciones de mantenimiento que deben realizarse conforme al siguiente calendario—diarias, trimestrales, semestrales, anuales y cada dos años. Para tomar en cuenta los procedimientos repetidos, la *Sección de procedimientos de mantenimiento programado* y el *Informe de inspección de mantenimiento* se han dividido en cinco secciones—A, B, C, D y E. Utilice el siguiente cuadro para determinar el grupo de procedimientos requerido para realizar una inspección programada.

Inspección	Tabla o Lista de control
Diariamente o cada 8 horas	A
Trimestralmente o cada 250 horas	A + B
Semestralmente o cada 500 horas	A + B + C
Anualmente o cada 1000 horas	A + B + C + D
Cada dos años ó 2000 horas	A + B + C + D + E

Informe de inspección de mantenimiento

El informe de inspección de mantenimiento contiene una lista de control de cada tipo de inspección programada.

Saque copias del *Informe de inspección de mantenimiento* para utilizarlas en cada inspección. Guarde los formularios completos durante tres años.

Comprobación del funcionamiento

No utilice a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operador.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de usar la máquina, compruebe que funcione correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las comprobaciones del funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La comprobación del funcionamiento está pensada para detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de poner en servicio la máquina. El operador debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento calificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Finalizada la reparación, el operador deberá efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y otra comprobación del funcionamiento antes de ponerla nuevamente en servicio.

1 Elija para la prueba una zona firme, nivelada y sin obstáculos.

Con los controles desde el suelo

2 Tire de los botones rojos de parada de emergencia, en los controles del suelo y de la plataforma, para ponerlos en la posición de ENCENDIDO.

3 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.

4 Observe la indicación de los LED de diagnóstico.



⊙ Resultado: Los LED deberán verse como se muestra en la ilustración a la derecha.

5 Ponga en marcha el motor. Vea la sección Instrucciones de funcionamiento.

Comprobación de la parada de emergencia

6 Coloque el botón rojo de parada de emergencia en la posición de APAGADO.

⊙ Resultado: El motor deberá apagarse y todas las funciones deberán quedar inoperantes.

7 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO y vuelva a arrancar el motor.

Comprobación de las funciones de elevación/bajada

Las alarmas audibles de esta máquina y la bocina estándar se generan por la misma bocina de alarma central. La bocina emite un tono constante. La alarma de bajada suena a razón de 60 tonos por minuto. La alarma que se escucha cuando la máquina está desnivelada emite 180 tonos por minuto.

8 No mueva el interruptor de activación de funciones y active la función de elevación de la plataforma.

⊙ Resultado: Ninguna función deberá activarse.

COMPROBACION DEL FUNCIONAMIENTO

9 Mueva el interruptor de activación de funciones hacia uno de sus lados y active la función de elevación de la plataforma.

⊙ Resultado: La plataforma deberá elevarse.

10 Mueva el interruptor de activación de funciones hacia uno de sus lados y active la función de bajada de la plataforma.

⊙ Resultado: La plataforma deberá bajar. La alarma de bajada debe activarse mientras desciende la plataforma.

Comprobación de la bajada manual

11 Mueva el interruptor de activación de funciones hacia uno de sus lados y active la función de elevación de la plataforma para elevarla aproximadamente 0.6 m (2 pies).

12 Tire de la perilla de bajada manual o pulse el botón de bajada manual ubicado junto a los controles de suelo.

⊙ Resultado: La plataforma deberá bajar. La alarma de bajada no suena.

13 Gire el interruptor con llave a la posición de controles de plataforma.

En los controles de la plataforma

Comprobación de la parada de emergencia

14 Ponga el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma en la posición de APAGADO.

⊙ Resultado: Ninguna función deberá activarse.

15 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO.

⊙ Resultado: La luz verde de alimentación deberá encenderse.

Comprobación de la bocina

16 Presione el botón de bocina.

⊙ Resultado: La bocina deberá sonar.

Comprobación de las funciones de elevación/bajada y los interruptores de activación de funciones

17 Ponga en marcha el motor.

18 Active la función de elevación de la plataforma.

⊙ Resultado: La plataforma no deberá elevarse.

19 Mantenga pulsado un botón de activación de función/selector de velocidad.

20 Active la función de elevación de la plataforma.

⊙ Resultado: La plataforma deberá elevarse.

21 Suelte el botón de activación de la función.

⊙ Resultado: La plataforma deberá dejar de elevarse.

22 Mantenga pulsado un botón de activación de función/selector de velocidad. Active la función de bajada de la plataforma.

⊙ Resultado: La plataforma deberá bajar. La alarma de bajada debe activarse mientras desciende la plataforma.

Comprobación de la dirección

Nota: Cuando lleve a cabo las pruebas de las funciones de conducción y dirección, permanezca en la plataforma en el lado de dirección de la máquina.

23 Mantenga pulsado el conmutador de activación de funciones.

24 Presione el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control en la dirección identificada por el triángulo azul del panel de control.

⊙ Resultado: Las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo azul en el panel de control.

25 Presione el pulsador oscilante en la dirección identificada por el triángulo amarillo en el panel de control.

⊙ Resultado: Las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo amarillo en el panel de control.

Comprobación de conducción y frenado

26 Mantenga pulsado el conmutador de activación de funciones.

27 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: La máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha azul del panel de control, y después detenerse bruscamente.

28 Mantenga pulsado el conmutador de activación de funciones.

29 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: La máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha amarilla del panel de control, y después detenerse bruscamente.

Nota: Los frenos deben ser capaces de mantener inmóvil a la máquina en cualquier inclinación por la que pueda subir.

Comprobación de la velocidad de conducción limitada

30 Mueva y sostenga un control de activación de función/selector de velocidad. Eleve la plataforma aproximadamente 1.83 m (6 pies) del suelo.

31 Mantenga pulsado el interruptor de activación de funciones.

32 Mueva lentamente la palanca de control hasta el tope de la posición de conducción.

⊙ Resultado: La velocidad máxima alcanzable con la plataforma elevada no superará 0.22 m (0.73 pie) por segundo.

Si la velocidad de conducción con la plataforma elevada supera 0.22 m (0.73 pie) por segundo, identifique inmediatamente la máquina y póngala fuera de servicio.

Comprobación del interruptor limitador de extensión de la plataforma (en su caso)

Nota: Algunas máquinas GS-2668 no tienen un interruptor limitador de extensión de la plataforma. Busque debajo del extremo de la extensión de la plataforma para ubicar este interruptor. No es necesario llevar a cabo esta prueba si la máquina no tiene este interruptor limitador.

33 Mueva y sostenga un control de activación de función/selector de velocidad. Eleve la plataforma a su altura máxima.

34 Extienda la extensión de la plataforma.

35 Mantenga pulsado el interruptor de activación de funciones.

36 Mueva lentamente la palanca de control hasta el tope de la posición de conducción.

⊙ Resultado: La función de conducción de la máquina no deberá funcionar.

Baje la plataforma o retraiga su extensión para conducir la máquina.

Comprobación del funcionamiento del sensor de inclinación

Nota: Realice esta prueba desde el suelo, utilizando el control de la plataforma. No permanezca en la plataforma.

37 Baje completamente la plataforma.

38 Conduzca las dos ruedas de un lado de la máquina sobre un bloque de 10 cm (4 pulg) de alto, o sobre un bordillo.

39 Eleve la plataforma.

⊙ Resultado - Modelos ANSI y CSA: La alarma de inclinación suena a razón de 180 tonos por minuto.

⊙ Resultado - Modelos CE: Las funciones de conducción y de elevación no responden y la alarma de inclinación suena a razón de 180 tonos por minuto.

40 Baje la plataforma y conduzca la máquina para bajarla del bloque.

Inspección del lugar de trabajo



No utilice a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operador.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de usar la máquina, compruebe que funcione correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La inspección del lugar de trabajo permite al operador determinar si el lugar es apropiado para utilizar la máquina con seguridad. El operador debe inspeccionar el lugar de trabajo antes de llevar hasta allí la máquina.

Es responsabilidad del operador leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo, y luego tenerlos presentes y evitarlos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta y evite las siguientes situaciones de peligro:

- pendientes pronunciadas o agujeros
- baches, obstáculos en el suelo o suciedad
- obstáculos elevados o cables de alta tensión
- lugares peligrosos
- superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga impuestas por la máquina
- condiciones meteorológicas
- la presencia de personal no autorizado
- otras posibles situaciones de riesgo

Instrucciones de funcionamiento



No utilice a menos que:

☑ Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operador.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de usar la máquina, compruebe que funcione correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La sección de instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre cada aspecto del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operador seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operador, de seguridad y de responsabilidades.

El usar la máquina con un fin distinto al de elevar a personas y herramientas hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operadores utilicen la máquina durante un mismo turno de trabajo, deben estar debidamente calificados y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operador, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operador debe efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, comprobar el funcionamiento e inspeccionar el lugar de trabajo.

Parada de emergencia

Para detener todas las funciones, ponga el botón de parada de emergencia rojo que se encuentra en los controles de la plataforma o en los controles del suelo en la posición APAGADO.

Si alguna función sigue en marcha después de pulsar cualquiera de los botones de parada de emergencia, repárela.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Arranque del motor

1 En los controles desde el suelo, gire a llave de contacto a la posición deseada.

2 Asegúrese de que los botones rojos de parada de emergencia de los controles desde el suelo y de la plataforma están en la posición de ENCENDIDO.

3 Modelos de gasolina/LPG: Elija la fuente de combustible. Panel de control desde el suelo: Mueva el control selector de combustible a la posición deseada. Panel de control de la plataforma: Pulse el botón selector de combustible.

4 Pulse el botón de arranque del motor.

Si el motor no se pone en marcha a los 15 segundos del arranque, determine la causa y repare toda avería. Espere 60 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

Todos los modelos: A temperaturas de -6 °C (20°F) o inferiores, caliente el motor durante 5 minutos antes de usar la máquina para evitar daños en el sistema hidráulico.

Modelos de gasolina/LPG: En condiciones extremadamente frías, a -6 °C (20°F) o menos, arranque el motor utilizando gasolina como combustible y después cambie a LPG.

Cuando se usa la máquina con gasolina, utilice el estrangulador según sea necesario.

Manejo desde el suelo

1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.

2 Ponga ambos botones rojos de parada de emergencia, de los controles del suelo y de la plataforma, en la posición de ENCENDIDO.

3 Ponga en marcha el motor.

Para situar la plataforma

1 Sujete el interruptor de activación de funciones hacia cualquiera de sus lados.

2 Cambie de posición el conmutador de elevación/ bajada de acuerdo con las marcas del panel de control.

Las funciones de conducción y dirección no están disponibles para los controles desde el suelo.

Manejo desde la plataforma

1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde la plataforma.

2 Tire de ambos botones rojos de parada de emergencia, en los controles del suelo y de la plataforma, para ponerlos en la posición de ENCENDIDO.

3 Ponga en marcha el motor.

Para situar la plataforma

1 Mueva y sostenga un control de activación de función/selector de velocidad.

2 Active el interruptor de elevar/bajar la plataforma en el sentido del movimiento deseado.

Para controlar la dirección

1 Mantenga pulsado el interruptor de activación de funciones.

2 Gire las ruedas direccionales con el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control.

Para conducir

1 Mantenga pulsado el interruptor de activación de funciones.

2 Para aumentar la velocidad: Desplace lentamente la palanca de control para alejarla de su posición central.

Para reducir la velocidad: Desplace lentamente la palanca de control hacia el centro.

Para parar: Devuelva la palanca de control al centro o libere el interruptor de activación de funciones.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en la plataforma para identificar la dirección en la que se desplazará la máquina.

Si la plataforma está elevada, la velocidad de desplazamiento de la máquina será limitada.

Conmutador selector de conducción



Símbolo de máquina en pendiente: Funcionamiento en gama baja sobre pendiente

Para extender o retraer la plataforma (extensión manual de la plataforma)

1 Levante la manija de bloqueo de extensión de la plataforma para ponerla en posición horizontal.

2 Empuje la manija de bloqueo de extensión para extender la plataforma a la posición deseada.

No se pare en la extensión de la plataforma al extenderla.

3 Baje la manija de bloqueo de extensión de la plataforma.

Modelos GS-2668RT: El interruptor limitador de extensión de la plataforma desactiva la función de conducción si la plataforma está extendida y si ha sido elevada a más de 6.1 m (20 pies). Baje la plataforma o retraiga su extensión para conducir la máquina.

Modelos GS-3268RT: El interruptor limitador de extensión de la plataforma desactiva la función de conducción si la plataforma está extendida y si ha sido elevada a más de 7.9 m (26 pies). Baje la plataforma o retraiga su extensión para conducir la máquina.

Para extender o retraer la plataforma (extensión mecánica de la plataforma - opcional)

1 Mantenga pulsado el botón de activación de extensión/retracción de la plataforma.

2 Mueva la palanca de control en el sentido marcado en azul para extender la plataforma o en el sentido marcado en amarillo para retraerla.

Modelos GS-2668RT: El interruptor limitador de extensión de la plataforma (si lo tiene) desactiva la función de conducción si la plataforma está extendida y si ha sido elevada a más de 6.1 m (20 pies). Baje la plataforma o retraiga su extensión para conducir la máquina.

Modelos GS-3268RT: El interruptor limitador de extensión de la plataforma desactiva la función de conducción si la plataforma está extendida y si ha sido elevada a más de 7.9 m (26 pies). Baje la plataforma o retraiga su extensión para conducir la máquina.

Manejo desde el suelo con la palanca de control

Mantenga una distancia segura entre el operador, la máquina y los objetos fijos.

Cuando utilice la palanca de control, tenga en cuenta la dirección en la que se desplazará la máquina.

Botón de parada del motor

Pulse el botón de parada del motor para apagarlo. La función de bajada y la bocina continúan funcionando.

Después de cada uso

1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y nivelada, sin obstáculos ni tránsito.

2 Baje la plataforma.

3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y sáquela para evitar el uso no autorizado.

4 Bloquee las ruedas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Estabilizadores con control manual (en su caso)

Se ofrece una opción para los estabilizadores en los modelos GS-2668RT y GS-3268RT de Genie que puede instalarse en el campo. Los estabilizadores se controlan desde una caja que se monta en la parte exterior de la plataforma. Estas instrucciones se refieren a esta caja de control adicional.

1 Coloque la máquina debajo de la zona de trabajo deseada.

2 Tire de los botones de parada de emergencia rojos de los controles del suelo y de la plataforma. También tire hacia afuera del botón de parada de emergencia en el panel de control de estabilizadores.

3 Active los interruptores de elevar/bajar los estabilizadores y ajústelos para nivelar la máquina y elevar las ruedas ligeramente sobre el suelo. Utilice el nivel de burbuja instalado en la caja de control. Cada interruptor controla dos estabilizadores.

4 Eleve la plataforma. Si la alarma de inclinación suena, baje la plataforma completamente y ajuste los estabilizadores. Utilice el nivel de burbuja instalado en la caja de control.

La luz indicadora roja ubicada sobre el símbolo de elevación del panel de control de estabilizadores se ilumina cuando se baja uno de los estabilizadores, pero no todos. Todas las funciones de conducción y de elevación se desactivan.

La luz se apaga cuando todos los estabilizadores están en contacto firme con el suelo. La función de conducción se desactiva cuando se bajan los estabilizadores.

Si se intenta usar una función que se encuentra bloqueada, la luz de falla en el panel de control de la plataforma se ilumina y la máquina queda inoperante. Esto sucede aun si los estabilizadores se encuentran en contacto firme con el suelo y la luz indicadora roja de la caja de control de estabilizadores está apagada.

Para usar la máquina, pulse el botón rojo de parada de emergencia y luego tire del mismo a la posición de ENCENDIDO. Vuelva a arrancar la máquina.

Estabilizadores con nivelación automática (en su caso)

Estas instrucciones se refieren a las máquinas equipadas con la caja de control de estabilizadores con nivelación automática.

1 Coloque la máquina debajo de la zona de trabajo deseada.

2 Tire de los botones de parada de emergencia rojos de los controles del suelo y de la plataforma.

3 Mantenga pulsado el botón de nivelación automática.



NIVELACION AUTOMATICA

4 Active el interruptor de elevación/bajada en la dirección de bajada de los estabilizadores.

Resultado: Los estabilizadores se extienden y nivelan la máquina. Una bocina suena cuando la máquina está nivelada.

La luz indicadora roja ubicada sobre el símbolo de elevación del panel de control de estabilizadores se ilumina cuando uno de los estabilizadores, pero no todos, se ha bajado. Todas las funciones de conducción y de elevación se desactivan.

La luz se apaga cuando todos los estabilizadores están en contacto firme con el suelo. La función de conducción se desactiva cuando se bajan los estabilizadores.

Para controlar estabilizadores individuales

1 Mantenga pulsado el botón de activación de función de estabilizadores.



2 Mantenga pulsado un botón de estabilizadores.

3 Active el control de elevación/bajada de estabilizadores en sentido deseado para nivelar la máquina.



Instrucciones de transporte



Respete las siguientes recomendaciones:

- ☑ Al elevar la máquina con una grúa o montacargas, planifique y use sentido común a la hora de controlar el movimiento de la máquina.
- ☑ El vehículo de transporte debe estar estacionado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien seguro para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, su superficie de carga y las cadenas o correas sean suficientes para soportar el peso de la máquina. Vea la sección Especificaciones.
- ☑ Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien asegurada.

Sujeción en un camión o remolque de transporte

Para preparar la máquina para el transporte, bloquee siempre las ruedas.

Utilice los puntos de enganche del chasis para anclar la máquina a la superficie de transporte.

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Gire la llave de contacto a la posición de APAGADO y saque la llave antes de transportar la máquina.

Revise toda la máquina en busca de elementos sueltos o poco seguros.

Liberación de frenos

1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

2 Compruebe que la línea del cabrestante esté bien fija a los puntos de fijación del chasis del mando motriz y que no haya obstáculos en el camino.

3 Gire la perilla de liberación de frenos en sentido contrahorario para abrir la válvula de frenos.

4 Bombee la perilla de liberación de bomba de frenos.

Una vez cargada la máquina:

1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

2 Gire la perilla de liberación de frenos en sentido horario para reponer los frenos.

No se recomienda remolcar la Genie GS-2668 RT ni la GS-3268 RT. Cuando sea necesario remolcar la máquina, no viaje a más de 3.2 km/h (2 millas/h).

Carga impuesta al suelo

Principios básicos

Esta sección ofrece información relativa a las dos presiones específicas que la máquina ejerce sobre las superficies de carga.

Información adicional de carga sobre el suelo

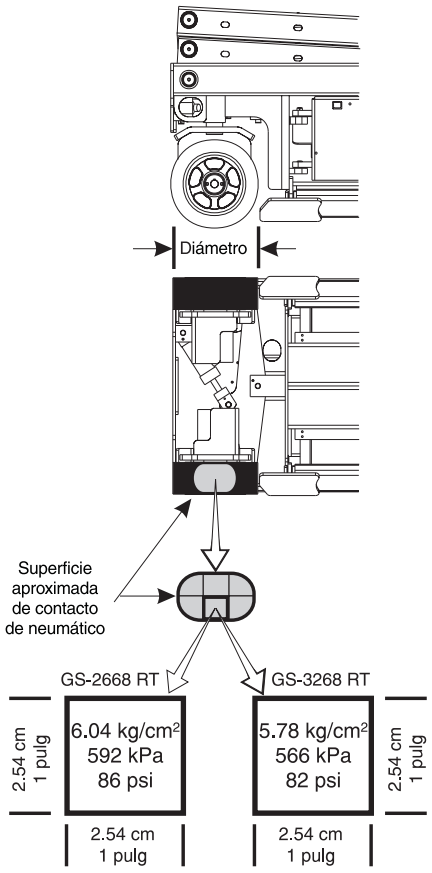
Modelo		GS-2668 RT
GVW + Carga nominal	3538 kg	7800 lb
Carga del eje, máximo	1868 kg	4120 lb
Carga de la rueda, máximo	934 kg	2060 lb
Modelo		**GS-3268 RT**
GVW + Carga nominal	3865 kg	8520 lb
Carga del eje, máximo	1787 kg	3940 lb
Carga de la rueda, máximo	893 kg	1970 lb

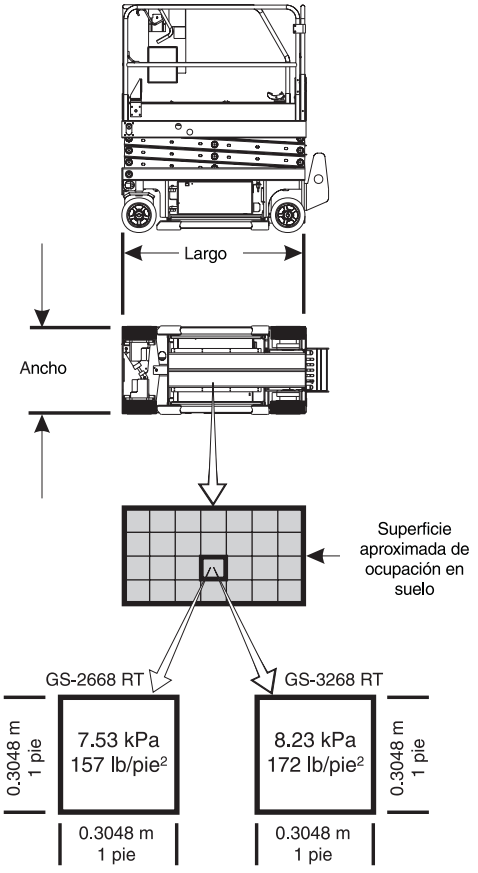
Presión localizada (por neumático)

Esta medida tiene importancia si hay que proteger la superficie del suelo bajo de la máquina de los daños que pudiera causar una gran presión ejercida sobre un área reducida.

Presión ocupada

Esta medida tiene importancia si se utiliza la máquina en un suelo o superficie sustentado por vigas. La presión global ejercida por la máquina no debe exceder la capacidad del suelo o de la superficie.





Etiquetas

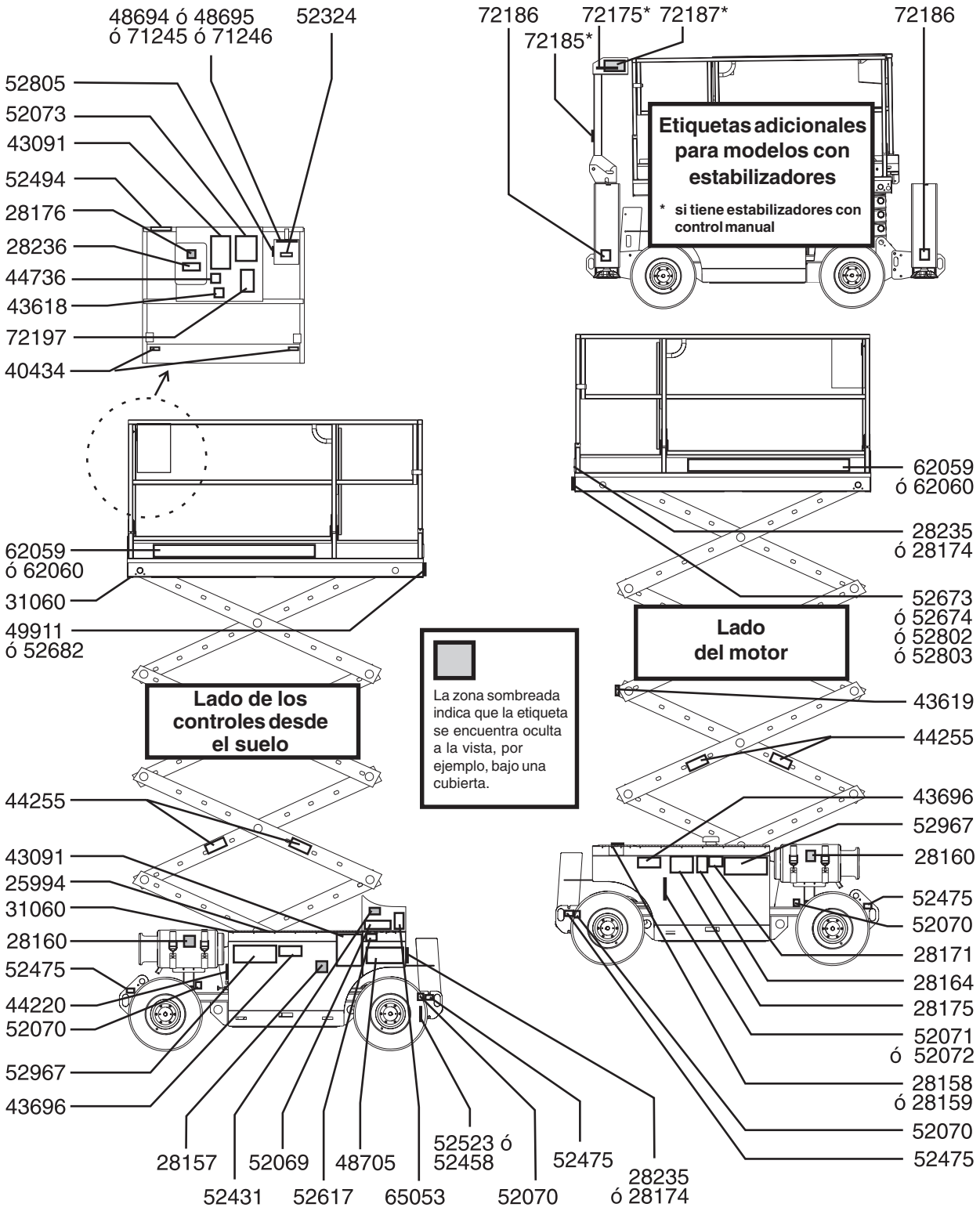
Inspección de las etiquetas

Con ayuda de las ilustraciones de la página siguiente, compruebe que todas las etiquetas están en su sitio y son legibles.

A continuación se ofrece una lista con la cantidad y descripción.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
25994SP	Precaución - Daños a los componentes	1
28157SP	Etiqueta - Dexron	1
28158SP	Etiqueta - Gasolina sin plomo (modelos de gasolina/LPG)	1
28159	Etiqueta - Diesel (modelos diesel)	1
28160	Etiqueta - LPG (modelos de gasolina/LPG) (1 adicional con la opción de tanque de LPG adicional)	1
28164SP	Aviso - Materiales peligrosos	1
28171	Etiqueta - No fumar	1
28174SP	Alimentación a la plataforma, 230 V	2
28175SP	Precaución - Acceso al compartimiento	1
28176SP	Aviso - Faltan manuales	1
28235SP	Alimentación a la plataforma, 115 V	2
28236SP	Advertencia - En caso de no leer. . .	1
31060SP	Peligro - No alterar el conmutador de límite	2
40434SP	Etiqueta - Anclaje para el cable	2
43091SP	Peligro - Normas generales de seguridad	2
43618	Etiqueta - Flechas de dirección	1
43619SP	Etiqueta - Brazo de seguridad	1
43696SP	Peligro - Riesgo de electrocución	2
44220SP	Peligro/Aviso - Instrucciones y medidas de seguridad para la liberación de frenos	1
44255SP	Peligro - Peligro de aplastamiento	4
44736SP	Peligro - Alarma de inclinación	1
48694SP	Panel de control de plataforma, modelos de gasolina/LPG	1
48695SP	Panel de control de plataforma, modelos de diesel	1
48705SP	Panel de control desde el suelo	1
49911SP	Aviso - Capacidad máxima de 567/136 kg (1250/300 lb) - GS-2668 RT y DC	1
52069SP	Aviso - Instrucciones de funcionamiento - Suelo	1
52070SP	Aviso - Especificaciones de los neumáticos	4
52071SP	Aviso - Especificaciones de motor de gasolina Kubota	1
52072SP	Aviso - Especificaciones de motor diesel Kubota	1
52073SP	Aviso - Instrucciones de funcionamiento - Plataforma	1
52324SP	Etiqueta - Activación de elevación/bajada y de funciones	1
52431SP	Etiqueta de panel de control desde el suelo	1
52458	Placa de número de serie - CE	1
52475SP	Etiqueta - Enganche para el transporte	4
52494SP	Precaución - Riesgo de aplastamiento - Barandillas	1
52523	Placa de número de serie - ANSI y CSA	1
52617SP	Etiqueta - Válvula de bajada manual	1
52673SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, ANSI y CSA - GS-2668 RT y DC	1
52674SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, CE - GS-2668 RT y DC	1
52682SP	Aviso - Capacidad máxima de 454/136 lb (1000/300 lb) - GS-3268 RT y DC	1
52802SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, ANSI y CSA - GS-3268 RT y DC	1
52803SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, CE - GS-3268 RT y DC	1
52805SP	Aviso - Extensión de plataforma - GS-3268 RT y DC	1
52967	Decorativo - 4x4	2
62059	Decorativo - Genie GS-2668 RT	2
62060	Decorativo - Genie GS-3268 RT	2
65053SP	Etiqueta - Códigos de falla	1
71245SP	Panel de control de plataforma, modelos de gas/LPG, estabilizadores automáticos	1
71246SP	Panel de control de plataforma, modelos diesel, estabilizadores automáticos	1
72175SP	Panel de control de estabilizadores, manual	1
72185SP	Precaución - Riesgo de aplastamiento	1
72186SP	Precaución - Riesgo de aplastamiento	4
72187SP	Peligro - Seguridad e instrucciones, manual	1
72197SP	Peligro - Seguridad e instrucciones, automático	1

ETIQUETAS


48694 ó 48695
ó 71245 ó 71246
52324
52805
52073
43091
52494
28176
28236
44736
43618
72197
40434
72186
72175*
72187*
72185*
72186
Etiquetas adicionales para modelos con estabilizadores
* si tiene estabilizadores con control manual
62059
ó 62060
28235
ó 28174
52673
ó 52674
ó 52802
ó 52803
Lado del motor
43619
44255
43696
52967
28160
52475
52070
28171
28164
28175
52071
ó 52072
28158
ó 28159
52070
52475
62059
ó 62060
31060
49911
ó 52682
Lado de los controles desde el suelo
La zona sombreada indica que la etiqueta se encuentra oculta a la vista, por ejemplo, bajo una cubierta.
44255
43091
25994
31060
28160
52475
44220
52070
52967
43696
28157
52431
52069
52617
48705
65053
52523 ó
52458
52070
52475
28235
ó 28174

Especificaciones

Modelo	GS-2668 RT
Altura de funcionamiento, máxima	9.8 m 32 pies
Altura de la plataforma, máxima	7.9 m 26 pies
Altura máxima replegada Barandillas elevadas	2.3 m 91½ pulg
Altura máxima replegada Barandillas bajadas	1.5 m 60 pulg
Altura máxima replegada Barandillas retiradas	1.2 m 47 pulg
Altura de barandillas protectoras	1.02 m 40 pulg
Ancho	1.73 m 68 pulg
Longitud con plataforma retraída	2.67 m 105 pulg
Longitud con plataforma retraída Modelos con estabilizadores	3.3 m 130 pulg
Longitud con plataforma extendida	4.2 m 165 pulg
Capacidad máxima de carga	567 kg 1250 libras
Distancia entre ejes	1.85 m 73 pulg
Radio de giro (exterior)	3.7 m 145 pulg
Radio de giro (interior)	1.5 m 60 pulg
Altura libre sobre el suelo	20.3 cm 8 pulg
Peso	2971 kg 6550 libras
Peso con estabilizadores opcionales	3470 kg 7650 libras
Pendiente superable	40%
Nivel de ruido generado Nivel máximo de ruido en puestos de trabajo bajo funcionamiento normal (ponderación A)	>80 dB

Fuente de alimentación	Motor Kubota 17 kW de combustible doble O Kubota 15 kW Diesel
Controles	Proporcionales
Tomacorriente de CA en plataforma	estándar
Presión hidráulica máxima (funciones)	241.3 bar 3500 psi
Tamaño de neumáticos	26 x 12 x 12
Capacidad del sistema hidráulico	85.17 litros 22.5 galones
Dimensiones de la plataforma	
Largo x ancho de plataforma	2.5 x 1.5 m 99 x 61 pulg
Largo de extensión de plataforma	1.5 m 60 pulg
Velocidades de conducción	
Replegada, máximo	6.1 km/h 3.8 mph
Plataforma elevada, máximo	0.8 km/h 0.5 mph 12.2 m/54.6 s 40 pies/54.6 s

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

ESPECIFICACIONES

Modelo	**GS-3268 RT**
Altura de funcionamiento, máxima	11.8 m 38 pies
Altura de la plataforma, máxima	9.8 m 32 pies
Altura máxima replegada Barandillas elevadas	2.5 m 97½ pulg
Altura máxima replegada Barandillas bajadas	1.8 m 70 pulg
Altura máxima replegada Barandillas retiradas	1.3 m 52 pulg
Altura de barandillas protectoras	1.02 m 40 pulg
Ancho	1.73 m 68 pulg
Longitud con plataforma retraída	2.67 m 105 pulg
Longitud con plataforma retraída Modelos con estabilizadores	3.3 m 130 pulg
Longitud con plataforma extendida	4.2 m 165 pulg
Capacidad máxima de carga	454 kg 1000 libras
Distancia entre ejes	1.85 m 73 pulg
Radio de giro (exterior)	3.7 m 145 pulg
Radio de giro (interior)	1.5 m 60 pulg
Altura libre sobre el suelo	20 cm 8 pulg
Peso	3411 kg 7520 libras
Peso con estabilizadores opcionales	3910 kg 8620 libras
Pendiente superable	35%
Nivel de ruido generado Nivel máximo de ruido en puestos de trabajo bajo funcionamiento normal (ponderación A)	>80 dB
Fuente de alimentación	Kubota 17 kW de combustible doble O Kubota 15 kW diesel
Controles	Proporcionales
Tomacorriente de CA en plataforma	estándar
Presión hidráulica máxima (funciones)	241.3 bar 3500 psi
Tamaño de neumáticos	26 x 12 x 12
Capacidad del sistema hidráulico	85.17 litros 22.5 galones
Dimensiones de la plataforma	
Largo x ancho de plataforma	2.5 x 1.5 m 99 x 61 pulg
Largo de extensión de plataforma	1.5 m 60 pulg
Velocidades de conducción	
Replegada, máximo	6.1 km/h 3.8 mph
Plataforma elevada, máximo	0.8 km/h 0.5 mph 12.2 m/54.6 s 40 pie/54.6 s

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

California Proposition 65

ADVERTENCIA

Los vapores de escape de este producto contienen sustancias químicas conocidas en el Estado de California como agentes causantes del cáncer, taras reproductivas y otros tipos de toxicidad reproductiva.

Distribuido por:

Genie North America
Teléfono 425.881.1800
Llamada sin cargo EE.UU. y Canadá 800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Holland
Teléfono 31 70 51 78836
Fax 31 70 51 13993

Genie Australia Pty Ltd.
Teléfono 1 61 7 3375 1660
Fax 1 61 7 3375 1002

Genie Denmark
Teléfono 45 6612 5544
Fax 45 6612 5530

Genie China
Teléfono 86 21 53852570
Fax 86 21 53852569

Genie France
Teléfono 33 2 37 26 09 99
Fax 33 2 37 31 11 95

Genie Malaysia
Teléfono 604 228 1235
Fax 604 226 6872

Genie Spain
Teléfono 34 93 579 5042
Fax 34 93 579 5059

Genie Japan
Teléfono 81 3 3453 6082
Fax 81 3 3453 6083

Genie Germany
Teléfono 49 4202 8852-0
Fax 49 4202 8852-20

Genie Korea
Teléfono 82 2 558 7267
Fax 82 2 558 3910

Genie U.K.
Teléfono 44 1636 614700
Fax 44 1636 611090

Genie Africa
Teléfono 27 11 974 6838
Fax 27 11 974 6797

Genie Mexico City
Teléfono 52 5 653 03 84
Fax 52 5 664 40 16

Genie Latin America
Teléfono 55 11 4055 2499
Fax 55 11 713 1661